

Un grand et fort texte, habité, dans le vacillement d'être là et ailleurs, dans et hors...

Texte écrit après la vision du spectacle "J'habite un pays fantôme" de Kenan Görgün.(Editions Traverse)

Othman et Kenan sont les noms des acteurs et des personnages, turcs de Belgique, turco-belges, belgo-turcs...

Deux frères: un dedans , un dehors, proches, unis, et souvent séparés.

Esma Kemik, l'auteure de ce texte (l'autrice) a publié chez Couleur livres éditions dans la collection Je "Un jour nous parlerons la même langue". Un livre fort et tellement important pour qui veut également comprendre mieux la Turquie de Belgique.

Esma poursuit son travail d'écriture avec la vie en matière première...

DS

Dire non lorsque tu ne veux pas ce quelque chose  
Dire non parce que tu ne te sens pas à ta place  
Dire non parce que tu veux rester dans ton monde  
Dans ton chez toi  
Dire non, c'est facile  
Dire non, c'est compliqué  
Dire non, c'est sous entendu  
Dire non..  
Mais qui t'écoute ?  
Refuser cette chose tout en croyant qu'on te comprend  
Parce qu'on sait très bien pourquoi tu ne le veux pas  
Expliquer et réexpliquer sans arrêt pour qu'on te comprenne  
On te comprend  
Sois disant  
On te fait croire qu'on te comprend  
Mais oui on te comprend, je te promets  
On te comprend, je te jure  
Pourtant tu viens d'apprendre que tu vas les suivre comme une petite  
chienne  
Parce que tu es soumise  
Parce que tu es une des leur

Parce que tu es dépendante  
Parce que tu n'es pas libre  
Parce qu'il y a des règles  
Parce qu'il y a des traditions  
Parce qu'on te critiquera si tu ne respectes pas  
Parce qu'on te tournera le dos si tu ne suis pas  
Parce que tu deviendras une connasse si tu fais à ta tête  
Parce que tu deviendras une pétasse si tu ne t'habilles pas comme eux  
Parce que tu deviendras une ratée si tu oses parler  
Cette pièce qui me décrivait parfaitement  
Je me disais que j'étais comme toi, libre et indépendant  
J'entends des bruits  
Mes doigts bougent  
C'est le moment d'écrire  
Ecrire et réécrire parce que c'est ça ma vie  
Ecrire, c'est ma passion  
Ecrire, c'est ma respiration  
Mais Kenan a perdu  
C'est Otman qui a gagné  
Parce qu'elle est comme lui, comme eux, depuis qu'elle a compris qu'elle  
n'a jamais été comprise  
Non Kenan...  
On ne la comprend pas  
On ne l'entend pas  
On ne l'a pas écoutée  
On fait semblant de l'écouter  
Oui Kenan...  
J'habite un pays fantôme.

*Esmâ Kemik, mai 2017.*